

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 59 (1921)
Heft: 22

Artikel: L'abbayi dai tserdignolet
Autor: Marc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-216429>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité
LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



On peut s'abonner au *Conteur Vaudois* jusqu'au 31 décembre 1921 pour

4 fr. 00

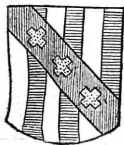
en s'adressant à l'administration
9, Pré-du-Marché, à Lausanne.

ARMOIRIES COMMUNALES

Orges. — En 1904, un vitrail fut exécuté pour l'église de Giez, sur lequel devait figurer les armes d'Orges qui n'en possédait pas. On créa à cette occasion un écusson bleu chargé de trois épis d'orge d'or, deux en sautoir et un verticalement posé.



Pailly. — Entre Fey et Pailly s'élevait jadis un château fort dit : du Bourgeod, habité vers 1686 par le seigneur de Belmont, de la branche des Grandson. Ceci pour expliquer pourquoi l'écusson de Pailly rappelle celui des Sires de Grandson :



divisé verticalement en six bandes alternativement bleu et blanc; une large bande rouge oblique de haut en bas et de gauche à droite chargée de trois petites croix d'argent traverse ce champ en biais. Les armoiries des Grandson sont parrallèles à celles de Pailly; disions-nous, avec cette différence que celles des Grandson portent trois coquilles d'or au lieu des trois petites croix d'argent.



Rossenges. — A l'occasion de la mobilisation, les autorités de Rossenges ont offert aux soldats de la commune un diplôme souvenir qui porte un écusson divisé horizontalement en deux parties, rouge en haut, vert en bas, couleurs de Moudon, chef-lieu du district dont Rossenges fait partie.

Sur chacune de ces divisions figurent quelques maisons qui représentent la disposition topographique de ce village divisé en deux hameaux.



St-Cierges. — Cette commune a offert aux soldats qui ont été mobilisés de 1914 à 1918 une montre qui porte sur la cuvette un écusson sur lequel on voit un buste de St-Cyriaque, auquel St-Cierges devrait son nom. Ce même écusson figure sur le drapeau de la Société de chant de cette commune.

St-Cyriaque fut un patriarche de Constantinople de 596 à 616. On le fête le 27 octobre, et on l'invoque en cas de tentations diaboliques. On le représente comme sur la vignette reproduite ici, caressant un reptile fabuleux de sa main gauche et tenant de sa droite la palme du martyr.

Méline.



L'ABBAYE DAI TSERDIGNOLET

I eliau que s'avant tsantà et sublià sant vegnà pè Lozena stau dzor passà. L'è cein que l'ètai bian. N'è rein de dere, faillai vèrè. Et n'ètai rein de vèrè, faillai oûre. L'appelant cein on concours. D'à premi, voliàvo pas lài allà, per rappo à onna vatse, la Balize, que l'atteindà po stau dzor. Mâ mè su de : « Se n'è pas onna vergogne d'itre dobedzi de restà po onna vatse ! » L'è dan de à la fenna de restà et pu ie su parti.

L'è Lozena que l'ètai bian. Rein que dâi drapeau — dâi panosse, quemet dit Brediet — de tote lè couleu, mâ principalement dâi vè et blian, et dâi rodzo et blian. Et pu dâi z'écriteau iô l'avant marquâ tote sorte d'affère po eliau que n'étant pas de la vela et lau fère pllièzi. Ein avâi que desant : « Soyez les bienvenus. » On outro :

Montez tous jusqu'à la Pon-
Taise,
Vous goûterez de ce bon
Treize.

Et pertot dinse. Pè vè la Ripouna, l'avant écrit assebin :

Chanteurs, si vous voulez vous relâcher vos doigts,
Buvez tous le vermouth et dinez au « Vaudois ».

Et pu l'avant betâ su onna gapiounaire :

Les sanglots longs
Des violons
De ce poste,
Bercent vos cœurs,
Amis chanteurs.
Allons... oste.
Route dedans...

mé rappelo pas la fin.

Vè lo moti de St-François, iô lè grante sociètà dèssant tsantâ, lài avâi onna pancarta iô l'avant marquâ :

Amis chanteurs, si vous êtes en nîze
Avec bémols, bécarras ou bien dièzes,
Dans ce moûtir, dans ce vieux St-François,
On vous fera le coup du Père François.

Et pè lo casino de Montbènon :

Au Casino de Montbènon
Faut plus de voix que de bedon.

Et dinse dâi iottâie de coupliet su dau bian papâi avoué dâi dyrlande de mocha et d'autro z'affère.

Su dan entrâ dedein clli St-François. Lâi ètè par-dièu pas tot solet et lâi fasâi pas frâi. Lâi avâi dâi monsu aguelli su onn'estrada quemet dâi lliâo de grandze. L'ant de que l'ètai lo jury. Mè su peinsâ : « A-te que eliau que vant fère elia gymnasstique que lâi dîant lo coup du Père François. » Mâ n'ant pas pi tant budzi. Piau su que m'ètè trompâ.

Adan tote lè sociètà sant vegniâte, lè zene apri lè z'autro po tsantâ duve tsanson. Faillâi lè vèrè s'appliquâ. Fasant âo pi fère po bin tsantâ, dâi iâdzo fenameint qu'on les oufâ, tant tsantâvant dâoameint. On arâi djurâ onna pioulâte d'ozî âo sèlâo lèveint, avoué dâi tserdegnolet, dâi ppa, dâi quinson, que fasant dâi dzeffâie de temps à âotro, quemet onna bus-

sâie de coraille, et pu recoumeineivâ à dzergounâ. Et pu, tot d'on coup, l'ètai onna brison dau serpeint, quemet on ouvra que l'arâi passâ su lo moti. On arâi djurâ qu'on sacosâi dâi moui de quîesse iô on avâi einellou onna dizanna de toumerro. On sè sarâi cru à onn'abbayî de bouëlan. On m'a esppliâ que l'appelant cein lè nuance. Sè pas se l'est verè, mâ dâi ti lè casse l'ètai bin bian et mè redzoivo d'on coup à l'autro po oûre eliau nuance. Tot parâi, crâide-vo, quinte coraille que l'ant eliau corps !

Lâi a oukie que m'a fè mau bin, tot parâi. L'è que l'avant betâ dèvant eliau sociètà onn'homme que tegnâi onna baguettâ. L'ètai prau su po lè z'accoulyi po ne pas que s'arretèyant. Mâ ne pregnant pas cò que sâi. Ein faillâi ion que n'ausse quas min de pâi âo coutset de la tita. Le parâit que sant pe bon que lè z'autro po fère dèpuffa pe rido eliau chanteu. Ein avâi bin ion âo dou que lau restâve dâi cheveu, mâ m'ant de que l'ètai on syndico. Sè pas se l'è verè, mâ cein sè pao bin. Lau fasâi pouâre âo tot fin.

Lâi a z'u assebin onna pararda quemet à l'abbayî per tsi no. Clli que l'a pas yussa n'a rein vu. Dâi dragon à tsevu, dâi vilhio sordâ, dâi galèze fèmale, dâi drapeau à rebouille-mor, dâi musicien et dâi moui de dzein bin vetu. Ein avâi que tsantâvant :

Les bords de la libre Méline
Inspirent le républicain.

Dâi z'autro :

Il est à nous le Flon
Où, à nous,
Il est à nous le Flon.

Aobin oncora :

Quand nous allions tous deux
Chercher nos vestes à queue...

Et dinse demi-hôora doureint. Et oncora bin dâi z'ôtro z'affère.

Du cein, su z'u pè la villhie pllièce de Beaulieu, iô on fasâi l'exercice lè z'ôtro iâdzo. Lâi avâi quie dâi carrouset prau mataire, dâi grand, dâi petiou, dâi bregolâ, dâi tieint. Mâ cein que lâi avâi de pllie galé l'ètai on machin que lâi dîant lo tobogan. L'è quemet on gros bérôt que monte ein amont, quemet on tîai, et pu on bocon à plliat, et pu du cein ein avau, pu rein amont, pu remé ein avau, âo triplie galop, que cein vo fasâi verî la tita rein que de lo vèrè. Su cein, l'a faliu bâire trâi verro à la cantine et bin bon que l'ètai.

Quand ie su arrevâ pè l'ottô, on bocon einmour-dzi, tot allâve bin. La vatse avâi vilâ et ma fenna droumessâi. L'a âobliâ de mè bramâ lo mimo dzo, lâi a pire repeinsâ lo leindèman quand l'a vu que l'avé la tita que m'ècarfaillie.

Po onna balla fita, l'ètai onna balla fita.

Marc à Louis, du Conteur.

Authentique. — Extrait d'un jugement rendu en 1913 par un juge de paix du nord du canton, dans une question de servitude de droit de passage :

« Considérant que la typographie du terrain ne se prête pas à un autre tracé que celui du chemin déjà construit, etc. » Pn.

Après ça. — Les médicaments modernes sont vraiment merveilleux. Un soldat italien qui à la guerre avait eu l'oreille tranchée d'un coup de sabre a fait usage d'un remède indiqué par les journaux. C'est à n'y pas croire, mais au bout de quelques jours, il vit recroître son oreille et quand celle-ci eut atteint la grosseur voulue, on y vit l'anneau que portait l'oreille enlevée.